

1. The _____ (Das Angebot)

What words are missing in the following text?

There are two types of an offer. The first category is sent in reply to an enquiry. It is called _____ (*angefordertes Angebot*). The other form of an offer is sent on the seller's own initiative to individuals or companies likely to be interested in the goods or services he offers. It is called _____ (*nicht angefordertes Angebot*).

Detailed, specific offers are often called _____ (*Kosten-voranschlag*). By making an offer the seller declares his willingness to sell certain _____ or services at a certain _____ and on certain terms. In general, offers are binding on the person or company making the offer.

Polish up your knowledge:

Business vocabulary**Exercise 1**

You might already know most of the vocabulary below. Anyway: they are necessary for a proper correspondence in the business world. Make sure you are familiar with all the terms!

- | | | |
|-----------------------|---|-------|
| a.) catalogue | - | _____ |
| b.) price list | - | _____ |
| c.) brochure | - | _____ |
| d.) stock | - | _____ |
| e.) sample | - | _____ |
| f.) terms of delivery | - | _____ |
| g.) solicited | - | _____ |
| h.) unsolicited | - | _____ |
| i.) valid | - | _____ |
| j.) to offer | - | _____ |
| k.) to quote | - | _____ |

Exercise 2

In reply to her enquiry about running shoes Sarah Bookfield from SPORT ISLAND has received the following offer from "Herkules".

Study the email offer and match the missing words (number 1-9) with the words from the box. Be careful: There are more words in the box than missing words in the email!

attachment - business - complaint - delivery period - customer - discount - enquiry - pleasure - orders - position - sample - stock - question - chewing gum - swivel chair - pencil

From: exports@Herkules.com, Philipp Schäfer, export department
To: sarah.brookfield@sportsisland.co.uk, Sarah Brookfield, purchasing manager, SPORTS ISLAND
Cc:
Sent: 201_09-26
Attachments: Price List, Test Report, Brochure
Subject: Your enquiry about Herkules Turbostar running shoes

Dear Ms Brookfield **personal salutation**

Thank you very much for your **1** of 25 September. **expression of thanks for the enquiry**

We are sending our brochure and price list as an **2**. On orders exceeding 200 pairs in one size we grant a quantity **3** of 5 per cent. Our prices are quoted EXW Neustadt. For orders exceeding 1000 pairs of one size each we require a **4** of 3 weeks. Smaller orders can be delivered from **5**.
description of goods/services offered
prices (unit and total) and discounts
terms of delivery and delivery period

Normally we do business on the basis of cash with order for first orders. For regular **6** we are prepared to grant open account terms with quarterly settlement. **terms of payment**

We are also attaching a Test Report, published by the British Consumers' Association, which puts Herkules running shoes in top **7** in the categories of both comfort and durability. **additional information**

Five **8** pairs of the new Turbostar have been despatched to you this morning and should reach you in the next few days. **reference to samples, etc.**

We look forward to establishing regular **9** relations with you. **goodwill phrase**

Yours sincerely
Herkules **complimentary close**

Philipp Schäfer
Export Department

Exercise 3

Work with a partner.

Match the expressions (1-7) from the email offer above with the German expressions (a.-g.) on the right!

- 
1. solicited offer
 2. unsolicited offer
 3. without engagement
 4. valid until 31 May
 5. as long as stocks last
 6. prices are subject to change without notice
 7. cost estimate

- a. freibleibend
- b. gültig bis 31. Mai
- c. Preisänderungen vorbehalten
- d. Kostenvoranschlag
- e. solange Vorrat reicht
- f. unverlangtes Angebot
- g. verlangtes Angebot

Exercise 4

Translate into good English!

1. Ein verlangtes Angebot wird als Reaktion auf eine Anfrage abgegeben.
2. Viele Firmen schicken unverlangte Angebote an mögliche Interessenten für ihre Produkte.
3. Ein Kostenvoranschlag ist ein Angebot für eine Arbeit, die ausgeführt werden soll.
4. Dieses Angebot ist freibleibend.
5. Unsere Preise gelten nur bis zum 31.07.201_.
6. Preisänderungen bleiben vorbehalten.
7. Solange der Vorrat reicht, bieten wir Ihnen wie folgt an: ...

Exercise 5

Der folgende Brief wurde aus Versehen zerrissen. Bringen Sie die einzelnen Teile wieder in die richtige Reihenfolge!

1 We look forward to welcoming you as our customers.

2 Topsweets Mint Bars

3 For first orders our terms of payment are cash with order.
For regular customers our terms are 30 days net.

4 Our prices are quoted DAP to your premises. On orders for more than 100 kgs we grant 10% discount. The mint bars can be delivered within 2-4 weeks from receipt of order, depending on the volume of the order.

5 We are pleased to send you enclosed our brochure describing our whole range of products and our special folder on Topsweets Mint Bars as well as our latest price list.

6 Dear Mr Sacher

7 To enable you to convince yourself of the superior taste of Topsweets Mint Bars we are sending you by separate post samples together with an assortment of our other products. We are sure that you will be delighted with our sweets that are very popular among discerning customers all over the world.

8 Encls. Brochure, folder, price list

9 Yours sincerely
Topsweets Ltd.

Martha Creams

10 Thank you very much for your recent enquiry.

Exercise 6

Sie arbeiten in der Exportabteilung eines deutschen Großhändlers für Elektronikartikel. Ihre Chefin, Cornelia Klinkenberg, hat die folgende Anfrage erhalten. Beantworten Sie die Anfrage und beachten Sie dabei die Anmerkungen Ihrer Chefin!

From: james.leigh@leigh.co.uk

To: cornelia.klinkenberg@topelektronik.de

Cc:

Sent: 201_-08-02

Subject: SomeThing Mp3 Players

Attachments:

Dear Ms Klinkenberg

Please quote us your best prices for the following SomeThing Mp3 players:

500 units	article No. 487-13, 8 GB, with backlit LCD display	vorrätig, Stückpreis EURO 83,50
700 units	article No. 487-26, 16 GB 3D, USB, extremely compact in size	nur 400 vorrätig, Stückpreis EURO 32,80 Lieferzeit für die restlichen 300 Stück 6 Wochen als Ersatz Artikel 487-15 vorschlagen, gleiches Modell, aber Lebensdauer der Batterie 30 statt 24 Stunden, Stückpreis EURO 45,90
300 units	article No. 487-45, 1.5 GB, with SD-card slot	vorrätig, Stückpreis EURO 85,30

As the goods are urgently required for a new store to be opened by the end of next month, we would ask you to indicate your earliest date of delivery.

We assume that the usual terms of payment and delivery will apply.

Thank you for your prompt attention to our enquiry.

Yours sincerely

James Leigh
Leigh & Co. Ltd.
17 Camden Place
Bristol
BS6 6HR
Tel. 0117 4430030

20% Mengenrabatt für gesamten Auftrag einräumen

Versand kann drei Tage nach Auftragseingang erfolgen

richtig

bitte meinen Namen darunter setzen

Danke Klinkenberg

Exercise 7

Sie sind George Little und arbeiten in der Verkaufsabteilung der Electrix Ltd., St. Bridget's Place, Galway, Ireland. Andreas Schmidt von der Firma Weibert GmbH, Buchenweg 25, 63739 Aschaffenburg hat um eine schriftliche Bestätigung des Angebots gebeten, das Sie ihm heute Morgen telefonisch gemacht haben.

Verfassen Sie dieses Schreiben in englischer Sprache und berücksichtigen Sie dabei folgendes:

- Datum von heute
- Betreff: Angebot Nr. HS/435
- Bezug auf Telefongespräch
- Angebot für 1000 Stück 9-teiliger Werkzeugsatz (9-piece tool kit), Artikel-Nr. TK-9
- Listenpreis pro Stück: 4,99 €, einschließlich Verpackung, abzüglich 30 % Händlerrabatt
- Gesamtpreis nach Abzug des Händlerrabatts: _____ €
- Zahlungsbedingungen: innerhalb von 30 Tagen netto, innerhalb von 10 Tagen abzüglich 2% Skonto (cash discount)
- Lieferzeit: 3 Wochen
- 2 Muster-Werkzeugsets werden heute an die Weibert GmbH zu Testzwecken geschickt
- Dank für das Interesse an den Produkten von Electrix Ltd.

Bonustask

In this wordsearch, 10 words related to business letters are hiding. Can you find them?

N	L	N	I	A	F	U	O	X	G	O	M	N	Q	F
O	U	N	Q	P	L	W	X	F	O	U	L	W	Z	K
I	F	A	B	D	E	T	I	C	I	L	O	S	N	U
T	E	Y	M	L	E	H	G	S	P	A	X	M	W	P
A	T	O	F	C	L	N	O	X	T	Z	K	O	L	S
T	A	H	K	X	A	L	Q	T	R	T	O	E	M	I
O	R	V	G	R	I	T	A	U	R	Z	A	A	F	E
U	G	J	P	C	V	C	A	E	I	S	U	M	R	O
Q	W	X	I	V	H	X	F	L	U	R	Q	H	O	K
H	Y	T	E	M	D	F	Q	R	O	V	Y	C	Z	O
U	E	B	E	T	O	P	E	A	V	G	D	L	S	F
D	A	N	H	B	X	B	V	J	F	Q	U	Z	R	L
T	T	D	I	L	A	V	L	H	Z	L	W	E	U	G
J	B	I	G	Q	P	Z	D	X	I	K	C	P	T	X
N	P	Z	Q	K	C	K	Y	Y	N	M	D	K	Z	P

Useful phrases for offers

Wir bedanken uns für die Anfrage:

Many thanks for your enquiry of 2 October about our new range of ...	Wir danken Ihnen vielmals für Ihre Anfrage vom 2. Oktober wegen unseres neuen Sortiments von ...
We were pleased to hear that you are interested in our ...	Wir freuen uns über Ihr Interesse an unseren ...

Wir machen ein Angebot und nehmen Bezug auf Preise, Skonti, Boni und Nachlässe:

As requested, we are sending you enclosed our latest catalogue and price list.	Wie gewünscht, fügen wir unseren neuesten Katalog und unsere Preisliste bei.
We are pleased to quote as follows:	Wir freuen uns, Ihnen hiermit folgendes Angebot machen zu können:
We would now like to make the following quotation:	Wir möchten Ihnen nun folgendes Angebot unterbreiten:
... at a unit price of € ..., including packing.	... zum Stückpreis von € ... einschließlich Verpackung.
... less 30 % trade discount.	... abzüglich 30 % Händlerrabatt.
We can offer a 10 % quantity discount on orders for at least 500 units.	Für Aufträge über mindestens 500 Stück wird 10 % Mengenrabatt gewährt.
May we draw your attention to our special offer for ...?	Dürfen wir Sie auf unser Sonderangebot für ... aufmerksam machen?
We grant 2 % cash discount for payment within 10 days.	Für Barzahlung innerhalb von 10 Tagen gewähren wir 2 % Skonto.
We take pleasure in submitting the following cost estimate:	Wir freuen uns Ihnen folgenden Kostenvoranschlag zu unterbreiten:

Wir nennen unsere Liefer- und Zahlungsbedingungen:

Our usual terms of payment are: cash with order cash on delivery 30 days net, 10 days 2 % by irrevocable and confirmed letter of credit	Normalerweise lauten unsere Zahlungsbedingungen: Barzahlung bei Auftragserteilung Barzahlung bei Lieferung 30 Tage netto, 10 Tage 2 % Skonto durch unwiderrufliches und bestätigtes Akkreditiv
Regular customers are granted open account terms.	Unseren Stammkunden gewähren wir offenes Zahlungsziel.
We would request payment by bank transfer to our account with ABC bank.	Wir bitten um Zahlung per Banküberweisung auf unser Konto bei der ABC Bank.

Wir nehmen Bezug auf die Lieferzeiten:

The delivery period is 6 weeks.	Die Lieferzeit beträgt 6 Wochen.
Delivery can be made ex stock.	Die Lieferung kann ab Lager erfolgen.

Wir informieren den Kunden, wie lange das Angebot gilt:

The offer is firm until 31 March. without engagement. valid as long as stocks last.	Das Angebot ist fest bis 31. März. unverbindlich. gültig solange der Vorrat reicht.
The prices are subject to change without notice.	Preisänderungen bleiben vorbehalten.
The offer is subject to prior sale.	Zwischenverkauf vorbehalten.

Wir stärken die Kundenbindung ("We create goodwill")

I hope this quotation will find your approval.	Ich hoffe, dieses Angebot sagt Ihnen zu.
We look forward to welcoming you as our customers.	Wir freuen uns darauf, Sie als Kunden begrüßen zu dürfen.
We assure you that your order will be dealt with promptly and carefully.	Wir sichern Ihnen eine rasche und sorgfältige Erledigung Ihres Auftrags zu.
Should you have any further queries, our staff will be pleased to assist you at any time.	Sollten Sie nun weitere Fragen haben, stehen Ihnen unsere Mitarbeiter jederzeit gerne zur Verfügung.